

 **CHEMI-PHARM®**

CHEMISEPT MED



EN

Alcoholic hand disinfectant

ET

Käte antiseptikum

LV

Alkoholu saturošs
roku dezinfekcijas līdzeklis

LT

Alkoholinis rankų dezinfekantas

PL

Alkoholowy preparat
do dezynfekcji rąk

RO

Dezinfectant pentru mâini
pe bază de alcool

1000ml

LOT



front 1

10 04 33 59

OPEN
HERE

RO Chemisept med este un produs pentru dezinfectia igienică și chirurgicală a mâinilor, pe bază de etanol.

Chemisept med are activitate bactericidă cu spectru larg (inclusiv MRSA, VRE), micobacterică (inclusiv M.terrae, M.avium), activitate antivirală (inclusiv toate virusurile încapsulate, Adeno, Noro, Rota, Polio) și activitate levuricidă.

UTILIZARE: Dezinfectarea igienică a mâinilor: Aplicați 3 ml pe mâinile spălate și uscate în prealabil și frecați până când mâinile sunt uscate. Timp de contact: 30 de secunde.

Dezinfectia chirurgicală a mâinilor: Frecați cel puțin 3 ml pe mâinile și antebrațele curate și uscate de două ori. Timp de contact: 2 x 45 secunde.

INGREDIENTE: 100 g produs conține ingredientele active: Etanol (CAS: 64-17-5, EC: 200-578-6) 72.5g, Propan-2-ol (CAS: 67-63-0, EC: 200-661-78) 7.5g.

STANDARDS: EN1500, EN12791, EN13624, EN13727, EN14348, EN14476

PERICOL. Lichid inflamabil 2: H225 - Lichid și vapori foarte inflamabili. P102: A nu se lăsa la îndemâna copiilor. P210. A se păstra departe de surse de căldură, suprafețe fierbinți, scântei, flăcări și alte surse de aprindere. Fumatul interzis P233: Păstrați recipientul închis etanș. P403 + P235: A se depozita într-un loc bine ventilat. A se păstra la rece. P501: Eliminați conținutul / recipientele în conformitate cu legislația în vigoare privind tratarea deșeurilor.

Distribuit în România prin: REBEMEDICAL SRL

Sediul social: Ilfov, Chiajna, Str. INTRAREA NICOLAE IORGA, Nr.75B

Tel.: 0372 717 226; Fax: 0372 871 622;

e-mail: rebemedical@yahoo.com

front reverse 2

PL Chemisept med jest preparatem na bazie alkoholu etylowego do higienicznej i chirurgicznej dezynfekcji rąk.

Chemisept Med posiada szerokie spektrum bakteriobójcze (w tym MRSA, VRE), prątkobójcze (*M.terrae*, *M.avium*), pełne wirusobójcze (w tym wszystkie wirusy otoczkowe, Adeno, Noro, Rota, Polio) i aktywność drożdżakobójczą.

UŻYCIĘ: Higieniczna dezynfekcja rąk: Nanieść 3 ml preparatu na wcześniej umyte i wysuszone dłonie, ręce pocierać aż do wyschnięcia. Czas kontaktu 30 sekund

Chirurgiczna dezynfekcja rąk: Wcierać co najmniej 3 ml preparatu w czyste, suche ręce i przedramiona. Czynność powtórzyć. Czas kontaktu 2x45 sekund.

PREPARAT DO UŻYTKU PROFESJONALNEGO

100 G PRODUKTU ZAWIERA SUBSTANCJE AKTYWNE:

etanol 72,5 g, izopropanol 7,5 g. Pozwolenie nr 7708/19 na obrót produktem biobójczym.

NORMY: EN1500, EN12791, EN13624, EN13727, EN14348, EN14476

NIEBEZPIECZEŃSTWO. Flam. Liq. 2: H225 - Wysoce łatwopalna ciecz i pary. P210: Przechowywać z dala od źródeł ciepła, gorących powierzchni, źródeł iskrzenia, otwartego ognia i innych źródeł zapłonu. Nie palić. P233: Przechowywać pojemnik szczelnie zamknięty P403+P235: Przechowywać w dobrze wentylowanym miejscu. Przechowywać w chłodnym miejscu. P501: Zawartość/pojemnik usuwać zgodnie z obowiązującymi przepisami.

PRZED UŻYCIEM PRZECZYTAJ ULOTKĘ INFORMACYJNĄ.

DYSTRYBUTOR: Biachem Sp. z o.o;
Alejkowa 21/B9; 15-528 Sowlany,
tel: 85 661 21 21
fax: 085 661 21 21



front bottom layer 3

EN Chemisept med is ethanol-based hand rub for hygienic and surgical hand disinfection. Chemisept med has a broad spectrum of bactericidal (including MRSA, VRE), mycobactericidal (incl. *M.terrae*, *M.avium*), fully virucidal (incl. all enveloped viruses, Adeno, Noro, Rota, Polio) and yeasticidal activity.

USAGE: Hygienic hand disinfection: Apply 3 ml onto previously washed and dried hands and rub until hands are dry. Contact time 30 seconds. Surgical hand disinfection: Rub at least 3 ml into clean dry hands and forearms twice. Contact time 2 x 45 seconds.

INGREDIENTS: 100 g of product contains active ingredients: ethanol 72,5 g, isopropanol 7,5 g.

STANDARDS: EN1500, EN12791, EN13624, EN13727, EN14348, EN14476

DANGER. Flam. Liq. 2: H225 - Highly flammable liquid and vapour. P102: Keep out of reach of children. P210: Keep away from heat, hot surfaces, sparks, open flames and other ignition sources. No smoking P233: Keep container tightly closed. P403+P235: Store in a well-ventilated place. Keep cool. P501: Dispose of the contents/ containers in accordance with the current legislation on waste treatment

Microorganism	Contact time
Bacteria (incl. MRSA, VRE):	15 sec
Yeasticidal activity: <i>Candida albicans</i>	15 sec
Mycobacteria: (<i>M.Avium</i> , <i>M.Terrae</i>)	20 sec
Viruses: Vaccinia, HIV, HBV, HCV, Noro, Rota	15 sec
Viruses: Adenovirus	30 sec
Viruses: Poliovirus	60 sec

AS Chemi-Pharm, Tānassilma road 11, Harju county, 76406, Estonia,
www.chemi-pharm.com, tel: +372 6778806



10 04.33.59

OPEN
HERE

ET Chemisept med on etanooli baasil käte antiseptikum hügieeniliseks ja kirurgiliseks käte antiseptikaks. Chemisept med omab laia bakteritsiidset (k.a MRSA, VRE), mükobakteritsiidset (k.a *M.terrae*, *M.avium*), viirusiidset (k.a kõik ümrisega viirused, Adeno, Noro, Rota, Polio) ja pärmseentevastast toimet.

KASUTAMINE: Hügieeniline käteantiseptika: Doseeri 3 ml antiseptikumi eelnevalt pestud ja kuivatatud kätele ning hõõru kuni käed on kuivad. Vahendi toimeaeg 30 sekundit. Kirurgiline käteantiseptika: Doseeri 3 ml antiseptikumi eelnevalt pestud ja kuivatatud kätele ning hõõru. Prosteduur viiakse läbi 2 korda, kokku minimaalselt 1,5 minuti jooksul. Töödelda nii käelabade kui küünarvarred.

KOOSTIS: 100 g toodet sisaldab aktiivaineid: etanool 72,5 g, isopropanool 7,5 g.

STANDARDID: EN1500, EN12791, EN13624, EN13727, EN14348, EN14476

ETTEVAATUST. Flam. Liq. 2: H225 – Väga tuleohtlik vedelik ja aur. P102: Hoida lastele kätetsaamatus kohas. P210 Hoida eemal soojusallikatest, kuumadest pindadest, sädemetest, leکیدest ja muudest süüteallikatest. Mitte suitsetada. P233: Hoida pakend tihedalt suletuna. P403+P235: Hoida hästi ventileeritavas kohas. Hoida jahedas. P501: Kõrvaldada sisu/mahutid kooskõlas kehtivate jäätmekäitlusseadustega.

LV CHEMISEPT MED ir šķidrš etanolu saturošš līdzeklis higiēniskai un ķirurģiskai roku dezinfekcijai. CHEMISEPT MED ir plašu baktericīdu (iesk. MRSA, VRE), mikobaktericīdu (iesk. *M.terrae*, *M.avium*), pilnu virucīdu (iesk. visus apvalkotos vīrusus, Adeno, Noro, Rota, Polio vīrusus), fungicīdu un pretraugu iedarbību.

LIETOŠANA: Higiēniskā roku dezinfekcija: rokām uzklāj 3ml CHEMISEPT MED un ierīvē. Iedarbības laiks – 30 sek. Ķirurģiskā roku dezinfekcija: CHEMISEPT MED ierīvē rokās 2 reizes vismaz 3ml., rokas apstrādāt 45 sekundes katru reizi. Kopējais iedarbības laiks 1,5 minūtes. Citi lietošanas veidi un papildus informācija: Pirms lietošanas izlasiet pievienoto instrukciju!

AKTĪVĀS VIELAS: 100 g satur: Etanols 72,5g, propān-2-ols 7,5g. Ieteicams līdz [skatīt: Best before [📅] - mēnesis, gads]. Partijas numurs [skatīt: LOT]. Biocīda inventarizācijas numurs LV31052018/4484 (1., 2.produkta veids).

STANDARTI: EN1500, EN12791, EN13624, EN13727, EN14348, EN14476

BĪSTAMI. Flam. Liq. 2: H225 - Viegli uzliesmojošs šķidrums un tvaiki. P102: Sargāt no bērniem. P210: Sargāt no karstuma, karstām virsmām, dzirkstelēm, atklātas uguns un citiem aizdegšanās avotiem. Nesmēkēt. P233: Tvertni stingri noslēgt. P403+P235: Glabāt labi vēdināmās telpās. Turēt vēsumā. P501: Atbrīvoties no satura/tvertnes saskaņā ar spēkā esošajiem atkritumu apsaimniekošanas normatīvajiem aktiem.

LT Chemisept med rankų dezinfekantas etanolio pagrindu higieninei ir chirurginei rankų dezinfekcijai. Chemisept med pasižymi plačiu baktericidiniu (tame tarpe MRSA, VRE), mikobaktericidiniu (tame tarpe M.terrae, M.avium), virucidiniu (tame tarpe visi inkapsuliuoti, Adeno, Noro, Rota, Polio), fungicidiniu ir mieliodicidiniu poveikiu.

NAUDOJIMAS: Higieninė rankų dezinfekcija: nuplautos ir sausas rankas sudrėkinti 3 ml tirpalo ir masažuojant trinti į odą kol išdžius. Ekspozicijos laikas – 30 sekundžių. Chirurginė rankų dezinfekcija: trinti 3 ml tirpalo nuplautos ir sausas rankas bei dilbius du kartus. Ekspozicijos laikas 2 x 45 sekundes.

SUDĖTIS: 100 g produkto sudėtyje yra šių veikliųjų medžiagų: etanolis 72,5 g, izopropanolis 7,5 g. Biocidinio produkto autorizacijos liudijimas Nr. (10-14 17.5) BSV-15799 (A-01PNO603053-18-153)

STANDARTAI: EN1500, EN12791, EN13624, EN13727, EN14348, EN14476

ATSARGUMO PRIEMONĖS: Flam. Liq. 2: H225 -Labai degus skystis ir garai. P102: Saugoti nuo vaikų. P210: Laikyti atokiau nuo šilumos šaltinių, karštų paviršių, žiežirby, atviros liepsnos arba kitų degimo šaltinių. Nerūkyti. P233: Laikyti sandariai uždarytą. P403+P235: Laikyti gerai vėdinamoje, vėsioje vietoje. P501 – Turinį ir/arba konteinerius išmeskite atitinkamai pagal pavojingų atliekų ar pakuočių ir pakuočių atliekų reglamentą.

PL Aby uzyskać instrukcję, proszę otworzyć etykietę na przedniej stronie opakowania.

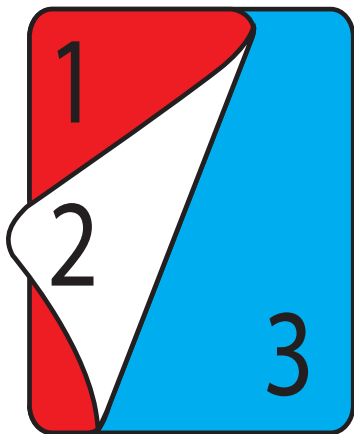
RO Pentru instructiuni, deschideti eticheta de pe partea frontala.

 **AS Chemi-Pharm,** Tānassilma tee 11, 76406. Eesti,
www.chemi-pharm.com, tel: +372 6778806

Izplatītājs: SIA CHEMI PHARM GROUP,
Rīga, Rītausmas iela 23, LV-1058,
tālr. 66010634, office@chemi-pharm.com
Tiekējas: UAB „Chemi pharm group”
Kalvariju g. 125, LT- 08221 Vilnius,
tel. (8-5) 247 2080.



back bottom layer 3



assembly